

Vibrato de l'âme

Festival **25 mars** ▶ **8 avril** 2023

NUIT BAROQUE

O Solitude

PAUL- ANTOINE BÉDOS-DJIAN

LE CONSORT

THÉOTIME LANGLOIS DE SWARTE

ROXANA RASTEGAR

LOUISE PIERRARD

NORA DARGAZANLI

SAMEDI 1 AVRIL

Église des Dominicains

CONCERT FLORILÈGE



radio@rreils



jazZèbre

sankéo

PERPIGNAN
LA RAYONNANTE

O Solitude

Ô solitude, Music for a while :

les sommets de l'expression de la mélancolie

PAUL- ANTOINE BÉNOS-DJIAN, contre-ténor

LE CONSORT

THÉOTIME LANGLOIS DE SWARTE,

ROXANA RASTEGAR, violons baroque

LOUISE PIERRARD, viole de gambe

NORA DARGAZANLI, clavecin

LA DISCOGRAPHIE

› **Opus 1** – Dandrieu / Corelli – 2019, Label Alpha Classic

› **Venez Chère Ombre** – 2019, Label Alpha Classic

› **Royal Haendel** – 2021, Label Alpha Classic

› **Specchio Veneziano** – 2021, Label Alpha Classic

Le Consort est soutenu par le fondation d'entreprise

Société Générale c'est vous l'avenir, La Banque de France.

L'ensemble est en résidence à la Fondation Singer Polignac.

FONDATION
c'est vous l'avenir
MUSIQUE SOLIDARITÉ

BANQUE DE FRANCE
EUROSYSTÈME

FONDATION
Singer-Polignac

www.leconsort.com

« L'entente des interprètes favorise l'homogénéité du son, et permet une grande liberté d'interprétation.

On savoure les moments où chacun(e) s'appuie sur le jeu de l'autre pour (re)prendre son élan. »

Gramophone / Télérama

Henry PURCELL (1659-1695)

Ground pour clavecin

Sonata of Four Parts Z 807

John BLOW (1649-1708)

Welcome ev'ry Guest

Henry PURCELL (1659-1695)

Fairest Isle

Nicola MATTEIS (1650-1714)

Preludio, Bore

Henry PURCELL (1659-1695)

Music for a while

Nicola MATTEIS (1650-1714)

Andamento

Henry PURCELL (1659-1695)

Curtain Tune

O solitude

Strike the viol

John BLOW (1649-1708)

An Ode on the Death of Mr Henry Purcell

John ECCLES (1668-1735)

The Mad Lover

Nicola MATTEIS (1650 – 1700)

Sarabanda amorosa

Henry PURCELL (1659-1695)

Here the deities

Folk song

The Three Ravens

À PROPOS

*Ô que j'aime la solitude !
Que ces lieux consacrés à la nuit,
Éloignés du monde et du bruit,
Plaisent à mon inquiétude !...
Ô que j'aime la solitude !...*

Les vers de *O solitude*, ce sommet de la musique baroque anglaise, sont en fait d'un Français, l'aventureux Marc Antoine Girard de Saint-Amant, adroitement traduit par la poétesse Katherine Philips. Cependant, ils correspondent bien au génie de celui qui les a mis en musique, l'incontournable Henry Purcell. L'auteur de *Didon et Enée* avait en effet un talent inouï pour tout transformer en mélodie mémorable. Attiré par les problèmes de composition pure, il devient l'un des premiers maîtres de la modulation, avec des sauts continuels du majeur au mineur, et inversement. Ce trait apporte une grande beauté à la ligne mélodique, toujours personnelles, surprenante et émouvante. Chez lui, se cache souvent un art complexe, subtil et élégant sous l'émotion poignante de l'expression. S'il n'a pas connu la solitude lui-même, alors qu'il surplombait la scène musicale londonienne de l'époque de Marie II, c'est qu'il était un homme de troupe, familier des théâtres, où il enchaînait les productions.

Le Consort et Paul-Antoine Bénos nous donnent à entendre ses plus belles pages et parcourent avec émotion et sincérité en complément de programme des œuvres de John Blow, dont Purcell a été l'élève, de John Eccles, un contemporain qu'il croisait dans les coulisses, de Nicolas Matteis dont les mélodies populaires entraînent dans l'Angleterre de la fin du 17^e siècle.

LE CONSORT, ensemble – Musique baroque

Le Consort réunit quatre jeunes musiciens qui font renaître le répertoire de la sonate en trio et s'emparent de ce genre, véritable quintessence de la musique de chambre baroque, en interprétant les œuvres de compositeurs célèbres tels que Corelli, Vivaldi, Purcell et moins connus comme Reali ou Dandrieu. Le dialogue entre les deux violons et la basse continue déploie une richesse de contrastes que les quatre musiciens aiment à souligner dans leurs interprétations de la musique de chambre du 17^e et 18^e.

Cette saison et la saison prochaine, l'ensemble se produira en France et à l'étranger : Sommets Musicaux de Gstaad, Rheingau Musik Festival, Cologne Philharmonie, Innsbrucker Festwochen der Alten Musik, Musikfestspiele Mecklenburg-Vorpommern où les musiciens ont reçu le « Ensemblepreis de la Fondation Nordmetall », Philharmonie de Paris, Maison de Radio France pour un grand week-end Vivaldi à l'occasion de la sortie de leur prochain CD consacré au maître vénitien, La Seine Musicale, DeBijloke Gent, Llums d'Antiga in Barcelona, Sevilla (ICAS), Milano Arte Musica, Settimane Musicali Meranesi, Unione Musicale Torino, Settimane Barocche di Brescia, Teatro di Verona, Wonderfeel festival à Amsterdam et une tournée des Pays-Bas orchestrée par OudeMuziek. Le Consort se produira également pour la première fois aux Etats-Unis à l'occasion d'une tournée de 9 dates en novembre 2023.

En juin 2017, Le Consort avait remporté le Premier Prix et le Prix du Public lors du Concours International de Musique Ancienne du Val de Loire, présidé par William Christie. Le Consort est en résidence à la Fondation Singer-Polignac et a comme soutien principal la Fondation Société Générale c'est vous l'Avenir.

Pour leurs enregistrements, en exclusivité pour ALPHA Classics, les musiciens du Consort affirment leurs choix artistiques avec un 'Opus 1', réunissant des sonates inédites de Jean-François Dandrieu, couplées avec Corelli (Diapason d'or de l'année 2019), suivi d'un Specchio Veneziano, mettant en regard deux compositeurs vénitiens, Vivaldi et Reali. Leur collaboration avec la mezzo-soprano Eva Zaïcik a fait naître deux enregistrements : un recueil de cantates françaises, Venez, chère Ombre (CHOC de Classica) et un hommage à Handel du temps de la Royal Academy à Londres (Royal Handel). Le prochain projet discographique fera la place belle au célèbre directeur artistique du Teatro San Angelo qu'était Vivaldi avec comme invitée la mezzosoprano, Adèle Charvet (sortie prévue en mai 2023).

PAUL-ANTOINE BÉNOS-DJIAN, contre-ténor

Paul-Antoine Bénos-Djian monte sur scène pour la première fois à l'âge de 10 ans. Il poursuit sa formation vocale au sein de la maîtrise des Chantres du Centre de Musique Baroque de Versailles, puis il est admis à l'unanimité au Conservatoire National Supérieur de Paris. Il est l'un des Lauréats HSBC 2017 au Festival d'Aix-en-Provence, il a remporté le prix Grand-Avignon lors de la première édition du Concours Jeunes Espoirs de l'Opéra d'Avignon, et s'est vu décerner en 2022 le Prix Gabriel Dussurget du Festival d'Aix en Provence.

Il a chanté Farnace dans Mitridate avec Marc Minkowski et Les Musiciens du Louvre au Palau Les Artes Reina Sofia à Valence, Ottone dans Agrippina de Haendel à Halle et Marte dans La divisione del mondo de Legrenzi à l'Opéra Royal de Versailles, tous deux avec Christophe Rousset et les Talens Lyriques, Unulfo dans Rodelinda au Théâtre des Champs-Élysées avec Emmanuelle Haïm et Le Concert d'Astrée, le rôle-titre de Rinaldo à l'Opéra de Rennes, La Voce di Dio dans Il Primo Omicidio de Scarlatti au festival de Salzburg avec Philippe Jaroussky, Tolomeo dans Giulio Cesare avec l'English Touring Opera et Nireno dans Giulio Cesare pour Opera North en Angleterre, le rôle-titre de San Giovanni Battista de Stradella avec Le Banquet Céleste et Damien Guillon et les Odes de Purcell avec la même compagnie, ainsi que des interventions chantées dans La Nuit des Rois à la Comédie-Française à Paris.

Plus récemment, il a chanté le rôle de Didymus dans Theodora de Haendel aux côtés de Lisette Oropesa, Joyce DiDonato et Michael Spyres, au Theater an der Wien à Vienne, au Théâtre des Champs-Élysées et à la Scala de Milan, avec Il Pomo d'Oro et Maxim Emelyanychev. Il a fait ses débuts à Moscou au Bolchoï dans le rôle de Polinesso dans Ariodante, sous la direction de Gianluca Capuano. Il interprète Ottone dans L'incoronazione di Poppea pour le Festival d'Aix-en-Provence, Nireno dans Giulio Cesare au Théâtre des Champs-Élysées, mais aussi le rôle-titre de Giulio Cesare au festival International de Beaune.

Lors de la saison 22-23, Paul-Antoine interprétera les rôles d'Obéron dans Le Songe d'une nuit d'été de Britten, Athamas dans Semele de Haendel, Gandarte dans Poro de Haendel et retrouvera le rôle de Farnace pour ses débuts au Staatsoper de Berlin.

Sensible à la diversité des répertoires, il se produit également en récital dans le répertoire du lied et de la mélodie aux côtés de ses partenaires pianiste Lucie Sansen, Bianca Chillemi, Sarah Ristorcelli.

THÉOTIME LANGLOIS DE SWARTE, violon baroque

Passion et éclectisme définissent les choix de répertoire de Théotime Langlois de Swarte qui s'étend du 17^e siècle jusqu'à la création contemporaine. Théotime est le premier violoniste baroque à être nommé aux Victoires de la Musique Classique, en 2020 « Révélation » et, en 2022, comme soliste instrumental et dans la catégorie 'enregistrement', une reconnaissance pour son travail au sein de multiples ensembles baroques, parmi lesquels Les Ombres avec qui il vient d'enregistrer un disque de concertos (Vivaldi, Leclair, Locatelli) et Les Arts Florissants et William Christie, avec qui il a récemment joué et enregistré les concertos de Haydn.

Il joue dans des salles prestigieuses comme la Philharmonie de Berlin, le Musikverein de Vienne, le Shanghai National Art Center, le Walt Disney hall de Los Angeles et la Philharmonie de Paris. L'an prochain, il donnera à New York, à Washington et à Berlin (festival Postdam), un Concert Spirituel aux Caraïbes pour Opéra-Lafayette et Mala Punica. Artiste-Résident à l'Arsenal de Metz à partir de septembre 2022, il fera ses débuts avec l'Orchestre National de Lorraine et poursuivra son travail de violon solo avec le Holland Baroque Orchestra.

2020 marque le début de sa collaboration en tant que soliste avec le label harmonia mundi: il enregistre son premier CD 'The Mad Lover' consacré à la musique anglaise avec le luthiste Thomas Dunford, un succès critique ("du très grand art", "das Ergebnis is geglückt", "a truly outstanding disc") et public de la fin de l'année 2020, dont il interprète les œuvres en tournée en France, Allemagne (Postdam Festival, Schwerin), Pays-Bas (Wonderfeel festival, Concertgebouw d'Amsterdam), Festival Bach de Riga, etc... Son deuxième disque, « Proust, le concert retrouvé », reconstitue le concert organisé au Ritz par l'écrivain français, avec le pianiste Tanguy de Williencourt, enregistré sur le violon « Davidoff » du Musée de la Musique, qui sera donné en concert au Brésil, Turquie et France. Un troisième CD consacre le duo qu'il a formé avec William Christie dans un programme français (sonates de Leclair et de Sénailé), présent cet été sur toutes les scènes françaises ainsi qu'au Canada.

Très attaché au répertoire de la charnière du 19^e et 20^e siècle, il fonde d'autre part avec Fiona Mato et Hanna Salzenstein le trio Eluard qui a pour vocation de reconstituer l'univers des salons européens de la même époque. Un enregistrement Schumann couronnera cette aventure qui retracera l'incroyable richesse musicale de l'époque romantique à Leipzig.

»»»»



Après des études au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris (CNSMDP) dans la classe de Michaël Hentz, Théotime fonde l'ensemble Le Consort avec le claveciniste Justin Taylor. L'ensemble est très vite reconnu comme l'un des plus importants de sa génération ; il collabore avec des artistes lyriques tels que Eva Zaïcik, Véronique Gens, Emmanuelle de Negri, Paul-Antoine BénosDijian, Adèle Charvet et Mathias Vidal. Leurs enregistrements pour Alpha Classics/Outhere sont récompensés par la presse : Choc Classica, Diapason d'or (dont un de l'Année 2019).

Théotime Langlois de Swarte est lauréat de la fondation Banque Populaire et de la Jumpstart Foundation. Il joue sur un violon de Jacob Stainer de 1665.

LOUISE PIERRARD, viole de gambe

Louise Pierrard débute la viole de gambe au conservatoire de Grenoble, sa ville natale. Elle étudie ensuite au Conservatoire Royal de Bruxelles dans la classe de Philippe Pierlot, puis au CNSM de Paris dans la classe de Christophe Coin. Elle obtient son diplôme de Master en 2017 et a l'occasion d'approfondir sa technique avec des violistes tels que Jordi Savall, Atsushi Sakaï, Guido Balestracci, Wieland Kuijken, Marianne Muller, ou encore Vittorio Ghielmi.

Membre fondateur de l'ensemble de musique de chambre Consort (Premier Prix, Prix du Public au Concours International de Musique Ancienne du Val de Loire 2017 présidé par William Christie), elle enregistre plusieurs disques avec le Consort pour le label Alpha Classics, unanimement salués par la critique (CHOC Classica, DIAPASON d'Or de l'année, Choix de France Musique, Télérama, Libération, Figaro...).

Louise Pierrard joue également avec l'ensemble du ténor Emiliano Gonzalez-Toro, I Gemelli, avec lequel elle a enregistré plusieurs albums, dont « Soleil noir » sous le label Naïve (Diapason d'Or, Diamant d'Opera magazine, Figaro, Sunday Times...).

Elle enseigne la viole de gambe au conservatoire de Rueil Malmaison depuis 2019.

ROXANA RASTEGAR, violon

Roxana Rastegar se spécialise depuis plusieurs années dans la pratique historique de son instrument. Sa rencontre avec le répertoire baroque, lors d'une formation dirigée par la violoniste Amandine Beyer, la bouleverse. Quelques années plus tard, pendant son master de violon moderne au CNSM de Paris avec Jean-Marc Phillips-Varjabédian, elle s'inscrit dans la classe de violon historique de Christophe Robert. C'est un déclic : elle décide alors de développer sa passion pour cette musique et de la pratiquer avec générosité et sincérité. Elle fait ses débuts dans le programme « Arts Flo Junior », puis intègre le prestigieux ensemble Les Arts Florissants, avec qui elle se produit en tant que chambriste et au sein de l'orchestre dans les plus grandes salles européennes : Auditorium National de Madrid, Barbican à Londres, Philharmonie de Berlin, Musikaliska Kvarteret à Stockholm... Elle joue également avec des ensembles comme

Le Concert Spirituel et Cappella Mediterranea. Forte d'une riche et passionnante expérience au sein du Quatuor Mona, ensemble en résidence à Proquartet collaborant avec des musiciens de renom tels que Emanuel Pahud et Abdel Rahman El Bacha, c'est naturellement que Roxana poursuit son parcours de chambriste dans la musique ancienne. Elle joue notamment avec le Consort, l'ensemble Masques, Les Ombres et Clematis. Roxana est membre de l'ensemble Il Caravaggio, qu'elle mène comme premier violon et avec qui elle joue en soliste. Leur prochain disque, consacré à la cantate française autour de figures d'héroïnes féminines, paraîtra prochainement chez le label Château de Versailles Spectacles. Parallèlement, Roxana continue d'explorer les répertoires plus tardifs au sein de l'ensemble Appassionato, orchestre « chambriste » composé essentiellement de membres de quatuors à cordes permanents. Elle a enregistré avec eux plusieurs disques acclamés par la critique. Elle joue un violon de 1741 signé François Vaillant, prêté par le Fonds Instrumental Français.

NORA DARGAZANLI, clavecin

Née en 1996, Nora Dargazanli commence le clavecin à l'âge de 8 ans au Conservatoire de Cachan dans la classe d'Anne-Laure Lelièvre. En 2015, elle intègre le CNSMDP dans la classe de Blandine Rannou et d'Olivier Baumont et obtient en juin 2019 un Master de clavecin et basse continue avec la mention *Très bien à l'unanimité*. En Octobre 2017, elle est lauréate du Prix Safran, et se produit en soliste aux Invalides en février 2018. Vivement impliquée dans le travail en musique de chambre, elle fonde avec Chloé Lucas, Gauthier Broutin et Agnès Boissonnot-Guilbault le groupe *Cet Étrange Éclat* qui remporte le 2e Prix du Concours International du Val de Loire de Nantes en mai 2019 (1er prix non décerné). Un premier disque du quatuor enregistré sous le label Initiale est sorti en octobre 2022.

Passionnée par le répertoire vocal des XVII^e et XVIII^e siècles, elle poursuit ses études dans la classe de chef de chant de Stephane Fuget. Cet intérêt profond pour le chant la pousse à travailler aujourd'hui régulièrement avec des chanteurs, dans des projets en orchestre (l'Ensemble Matheus, Opéra Fuocco, Les Talens Lyriques, Il Groviglio, La Diane Française, Il Caravaggio...) ou en particulier. Elle a travaillé au cours de l'année 2021/2022 en tant qu'accompagnatrice et cheffe de chant au Centre de Musique Baroque de Versailles sous la direction de Fabien Armengaud et Clément Buonomo.

TRADUCTIONS

Music for a while

Music for a while

Shall all your cares beguile.

Wond'ring how your pains were eas'd

And disdain'g to be pleas'd

Till Alecto free the dead

From their eternal bands,

Till the snakes drop from her head,

And the whip from out her hands.

La musique un moment

La musique un moment

Trompera tous vos tourments.

Vous vous étonnerez de voir vos douleurs
soulagées,

Et ne daignerez être satisfaits,

Jusqu'à ce qu'Alecto libère les morts

De leurs liens éternels ;

Jusqu'à ce que les serpents tombent de sa tête,

Et le fouet de ses mains

O Solitude

*O solitude, my sweetest choice!
Places devoted to the night,
Remote from tumult and from noise, How
ye my restless thoughts delight!
O solitude, my sweetest choice!*

*O heav'ns! what content is mine
To see these trees, which have appear'd
From the nativity of time,
And which all ages have rever'd,
To look today as fresh and greenAs when their beauties first were
seen.*

*O, how agreeable a sight
These hanging mountains do appear,
Which th' unhappy would invite
To finish all their sorrows here,
When their hard fate makes them endure
Such woes as only death can cure.*

*O, how I solitude adore!
That element of noblest wit,
Where I have learnt Apollo's lore,
Without the pains to study it.*

*For thy sake I in love am grown
With what thy fancy does pursue;
But when I think upon my own,*

*I hate it for that reason too,
Because it needs must hinder me
From seeing and from serving thee.*

O solitude, O how I solitude adore!

Ô Solitude

Ô que j'aime la solitude !
Que ces lieux consacrés à la nuit.
Éloignés du monde et du bruit,
Plaisent à mon inquiétude !
Ô que j'aime la solitude !

Ô que j'aime la solitude !
Mon Dieu ! que mes yeux sont contents
De voir ces bois, qui se trouvèrent
À la nativité du temps,
Et que tous les siècles révèrent,
Être encore aussi beaux et verts
Qu'aux premiers jours de l'univers !

Que je prends de plaisir à voir
Ces monts pendants en précipices.
Qui, pour les coups du désespoir
Sont aux malheureux si propices.
Quand la cruauté de leur sort
Les force à rechercher la mort.

Oh ! que j'aime la solitude !
C'est l'élément des bons esprits,
C'est par elle que j'ai compris
L'art d'Apollon sans nulle étude.

Je l'aime pour l'amour de toi,
Connaissant que ton humeur l'aime ;
Mais quand je pense bien à moi.

Je la hais pour la raison même :
Car elle pourrait me ravir
L'heur de te voir et te servir.
Ô que j'aime la solitude !

Strike the Viol

Strike the Viol, touch the Lute;

Wake the Harp, inspire the Flute

Strike the Viol, touch the Lute;

Wake the Harp, inspire the Flute:

Sing your Patronesse's Praise,

Sing, in cheerful and harmonious Lays.

Pincez la viole

Pincez la viole, jouez du luth ;

Éveillez la harpe, soufflez la flûte

Pincez la viole, jouez du luth ;

Éveillez la harpe, soufflez la flûte :

Chantez l'hymne de votre Sainte Patronne,

Chantez de tendres et harmonieux vers.

John BLOW

Ode on the Death of Purcell

*So ceas'd the Rival Crew
When Purcell came,
They sung no more,
Or only sung his Fame,
Stuck dumb,
They all admir'd the matchless man,
Alas, too soon retir'd,
As he too late began !*

Ode sur la mort de Purcell

Ainsi quand Purcell vint,
il fit cesser la foule de ses rivaux,
Ils ne chantèrent plus,
Ou ne chantèrent que sa gloire,
Muets, tous admiraient cet homme
incomparable,
Hélas, trop tôt parti,
Lui qui trop tard avait
commencé !

Musique Sacrée PERPIGNAN

Le Village du festival

Le cloître du couvent des Dominicains, lieu de vie, de convivialité et de plaisir invite les festivaliers à rejoindre les artistes, les équipes et les partenaires pour partager avec eux les émotions des concerts programmés dans l'église des Dominicains. Autour d'un olivier, les espaces se déploient en une constellation de propositions: les rendez-vous *Paroles d'artistes*, la buvette la *Guinguette du festival*, la billetterie, la maison des partenaires et le stand *les CD des artistes* à emporter.

Les horaires du village

Vendredi 31 mars, samedi 1 avril, jeudi 6 avril de 17 h 00 à 23 h 30. Samedi 8 avril de 16 h 00 à 23 h 30.

Vendredi 31 mars et samedi 8 avril le village devient gourmand et propose deux soirées de dégustation de produits du terroir, du pays catalan.

INFOS / RÉSA
04 68 66 18 92
mairie-perpignan.fr/festivalMusiqueSacree



Le Festival de Musique Sacrée est produit et soutenu par la Ville de Perpignan.

Le Festival reçoit le soutien de

La direction régionale des Affaires culturelles Occitanie
Le Ministère de la Culture et de la Communication
Le Conseil régional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée

Centre Méditerranéen de Littérature · Conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé · Direction du Patrimoine historique et de l'archéologie de la Ville de Perpignan · Jazzèbre Institut Jean Vigo · Festival Pablo Casals · France Bleu Roussillon · L'Archipel, scène nationale La librairie Torcatis · Cinéma le Castillet · Grands Garages Pyrénéens - Peugeot Perpignan Les Galeries Lafayette de Perpignan · Médiathèque de la Ville de Perpignan · Musée Casa Pairal Muséum d'Histoire naturelle - Perpignan · Office de Tourisme Municipal PERPIGNAN RAYONNEMENT Radio Arrels · Sankéo · Télérama · Université de Perpignan - Via Domitia

Le Festival remercie tout particulièrement ses amis et ses amis bénévoles
